



Tasterm modul 9070806



VORSICHT

DE

- Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
- Ausführliche Bedienungsanleitung der mit-verwendeten Geräte im Internet beachten!



CAUTION

EN

- Installation should only be carried out by a professional electrician!
- Observe the detailed operating instructions of the devices used on the Internet!



ATTENTION

FR

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
- Respecter la notice d'utilisation détaillée des appareils utilisés disponible sur Internet !



ATTENZIONE

IT

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettroinstallatore specializzato!
- Attenersi alle istruzioni operative dettagliate disponibili su Internet per gli apparecchi utilizzati!



ATENCIÓN

ES

- ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
- ¡Observar las instrucciones de uso de los aparatos utilizados detalladas en Internet!



CUIDADO

PT

- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
- Ter em atenção o manual de instruções detalhado dos aparelhos utilizados na Internet!

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Tasterm modul mit 4 Tasten zum Schalten, Dimmen, Auf-/und Abfahren etc.
- Mit integriertem Temperatursensor für die Messung der Raumtemperatur
- Zur Verwendung mit Funk-Tasterschnittstelle TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF und Taster-schnittstelle TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Technische Daten

Die Spannungsversorgung erfolgt über die oben genannten Geräte.

Ausgang: passiv

Sensor: NTC 100 kOhm

Schutzart: IP 20 gemäß EN 60529

Schutzklasse: II

Verschmutzungsrad: 2

Umgebungstemperatur: –5...+45 °C

Länge der Anschlussdrähte: 10 cm

Proper use

- Push-button module with 4 buttons for switching, dimming, up/down etc.
- With integrated temperature sensor for measuring the room temperature
- For use with wireless push-button interface TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF and push-button interface TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Technical data

The power supply is provided by the above mentioned devices.

Output: passive

Sensor: NTC 100 kOhm

Protection rating: IP 20 in accordance with DIN EN 60529

Protection class: II

Pollution degree: 2

Ambient temperature: –5...+45 °C

Length of connecting wires: 10 cm

Usage conforme

- Module 4 touches pour la commutation, la variation, la montée et la descente, etc.
- Avec sonde de température intégrée pour la mesure de la température ambiante
- Pour utilisation avec interface radio à touches TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF et interface à touches TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Caractéristiques techniques

Alimentation en tension via les appareils susmentionnés.

Sortie : passive

Capteur : NTC 100 kohm

Indice de protection : IP 20 selon DIN EN 60529

Classe de protection : II

Degré de pollution : 2

Température ambiante : –5...+45 °C

Longueur des câbles de raccordement : 10 cm

Uso conforme

- Modulo pulsante con 4 tasti per commutare, regolare, aprire e chiudere, ecc.
- Con sensore termico integrato per misurare la temperatura ambiente
- Da utilizzare con interfaccia pulsante radio TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF e interfaccia pulsante TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Dati tecnici

L'alimentazione di tensione viene fornita tramite gli apparecchi sopra menzionati.

Uscita: passiva

Sensore: NTC 100 kOhm

Tipo di protezione: IP 20 secondo DIN EN 60529

Classe di protezione: II

Grado di inquinamento: 2

Temperatura ambiente: –5...+45 °C

Lunghezza dei fili di collegamento: 10 cm

Uso previsto

- Módulo de pulsadores con 4 teclas para conmutar, regular la luz, subir y bajar, etc.
- Con sensor de temperatura integrado para la medición de la temperatura ambiente
- Para la utilización con la interfaz de pulsador por radio TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF e interfaz de pulsador TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Datos técnicos

La alimentación de tensión se realiza a través de los aparatos mencionados anteriormente.

Salida: pasiva

Sensor: NTC 100 kilohmios

Grado de protección: IP 20 según DIN EN 60529

Clase de protección: II

Grado de suciedad: 2

Temperatura ambiente: –5...+45 °C

Longitud de los hilos de conexión: 10 cm

Utilização correta

- Apalpador com quatro teclas para comutar, regular, avançar/parar etc.
- Com sensor de temperatura integrado para a medição da temperatura ambiente
- Para utilização com a interface de teclas de pressão de rádio TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF, e a interface de teclas de pressão TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Dados técnicos

A alimentação de tensão é efetuada através dos aparelhos acima indicados.

Saída: passiva

Sensor: NTC 100 kOhm

Tipo de proteção IP 20 conforme a DIN EN 60529

Classe de proteção: II

Grau de poluição: 2

Temperatura ambiente: –5...+45 °C

Comprimento dos fios de ligação: 10 cm



VOORZICHTIG

NL

- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
- Neem de uitvoerige bedieningshandleiding van de andere gebruikte apparaten op het internet in acht!



FORSIGTIG

DA

- Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
- Se den udførlige betjeningsvejledning på internettet til de øvrige apparater, der anvendes!



OBS

SV

- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
- Observera den utförliga internetbruksanvisningen för de enheter som används!



HUOMIO

FI

- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
- Tutustu mukana käytettyjen laitteiden yksityiskohtaiseen käyttöohjeeseen Internetissä!



FORSIKTIG

NO

- Montasje må kun utføres av autorisert elektro-installatør!
- Se full bruksanvisning av alt tilhørende utstyr på Internett!



POZOR

CS

- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
- Respektujte podrobný návod k obsluze současně používaných přístrojů na internetu!

Bedoeld gebruik

- Toetsmodule met 4 toetsen voor schakelen, dimmen, omhoog en omlaag bewegen etc.
- Met geïntegreerde temperatuursensor voor de meting van de omgevingstemperatuur
- Voor gebruik met radiografische toetsinterface TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF en toetsinterface TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Technische specificaties

De voeding is afkomstig van de bovengenoemde apparaten.

Uitgang: passief

Sensor: NTC 100 kohm

Beschermingsgraad: IP 20 volgens DIN EN 60529

Beschermingsklasse: II

Vervuilingsgraad: 2

Omgevingstemperatuur: –5...+45 °C

Lengte van de aansluitdraden: 10 cm

Anvendelse efter bestemmelserne

- Tastemodul med 4 taster til kobling, dæmpning, op-/og nedkøring osv.
- Med integreret temperatursensor til måling af rumtemperaturen
- Til anvendelse med trådløst tasteinterface TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF og tasteinterface TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Tekniske data

Spændingsforsyningen leveres via de ovennævnte apparater.

Udgang: passiv

Sensor: NTC 100 kOhm

Beskyttelsesart: IP 20 iht. DIN EN 60529

Beskyttelsesklasse: II

Tilsmudsningsgrad: 2

Omgivelsestemperatur: –5...+45 °C

Tilslutningsledningernes længde: 10 cm

Avsedd användning

- Knappmodul med 4 knappar för att koppla, dimra, köra upp/ner etc.
- Med inbyggd temperaturgivare för mätning av rumstemperaturen
- För användning med knappgränssnittet TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF med radiosignaler och knappgränssnitt TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Tekniska data

Spänningsförsörjningen sker via de enheter som nämns ovan.

Utgång: passiv

Givare: NTC 100 kOhm

Kapslingsklass: IP 20 enligt DIN EN 60529

Skyddsklass: II

Nedsmutsningsgrad: 2

Omgivande temperatur: –5–+45 °C

Längd på anslutningsstrådar: 10 cm

Määräysten mukainen käyttö

- Painikemoduuli, jossa 4 painiketta päälle kytkemistä, himmennystä, avaamista/sulkemista jne. varten.
- Mukana integroitu lämpötila-anturi huoneenlämpötilan mittaamiseen
- Käytettäväksi langattomien TU 4 RF KNX -, LUXORliving T4 RF -painikeliitäntöjen ja TA 6 S KNX -, LUXORliving T8 -painikeliitäntöjen kanssa

Tekniset tiedot

Jännitteensyöttö tapahtuu yllä mainittujen laitteiden kautta.

Lähtö: passiivinen

Anturi: NTC 100 kOhm

Kotelointiluokka: IP 20 DIN EN 60529 mukaan

Suojausluokka: II

Likaantumistaso: 2

Ympäristön lämpötila: –5...+45 °C

Liitäntäjohtojen pituus: 10 cm

Tiltenkt bruk

- Pulsbrytermodul med 4 taster til kopling, dimming, opp-/nedkjøring osv.
- Med integrert temperaturføler for måling av romtemperaturen
- Til bruk med trådløs-pulsbrytergrensesnitt TU 4 RF, LUXORliving T4 RF og pulsbrytergrensesnitt TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Tekniske data

Strømforsyning via en av de ovennevnte enhetene.

Utgang: passiv

Sensor: NTC 100 kOhm

Kapslingsgrad: IP 20 iht. DIN EN 60529

Beskyttelsesklasse: II

Tilsmussingsgrad: 2

Omgivelsestemperatur: –5...+45 °C

Lengde tilkopplingsledere: 10 cm

Použití v souladu s určením

- Tlačítkový modul se 4 tlačítky pro spínání, stmívání, zvedání a spouštění.
- S integrovaným snímačem teploty pro měření teploty v místnosti
- Pro použití s rádiovým rozhraním pro tlačítka TU 4 RF KNX, LUXORliving T4 RF a rozhraním pro tlačítka TA 6 S KNX, LUXORliving T8

Technické údaje

Elektrické napájení je zajišťováno výše uvedenými přístroji.

Výstup: pasivní

Čidlo: NTC 100 kOhm

Druh krytí: IP 20 podle DIN EN 60529

Trída ochrany: II

Stupeň znečištění: 2

Okolní teplota: –5...+45 °C

Délka přípojných drátů: 10 cm

